

LASARTE - ORIA TRAIL



REGLAMENTO LASARTE-ORIAKO
2ª MARTXA FAMILIAR 2023

LASARTE-ORIAKO ERREGELAMENDUA
2. MARTXA FAMILIARRA 2023



FECHA Y LUGAR - EGUNA ETA TOKIA

Se celebrará el 25 de junio de 2023, en la localidad de Lasarte-Oria (Gipuzkoa) a las 9:00 horas.

2023ko ekainaren 25ean egingen da, Lasarte-Orian (Gipuzkoa), 9:00etan.

RECORRIDO - IBILALDIA

La prueba tendrá 1 recorrido, con salida y llegada en la Plaza Okendo de Lasarte-Oria:

- Marcha corta: salida a las 9:00 a.m.
12,5 KM. 500m+

A lo largo de la marcha, se deberán atender las indicaciones de la organización.

Probak ibilbide bat izanen du, Lasarteko Okendo plazatik (Oria) irten eta iritsiko dena:

- Ibilaldi laburra: 9:00etan aterako da.
12,5 km. 500 m+

Antolakundearen jarraibideei kasu egin beharko zaie ibilaldian zehar.

PARTICIPACIÓN E INSCRIPCIONES - PARTE-HARTZEA ETA IZEN-EMATEA

Participación - Parte-hartzea

En la marcha podrán participar menores de edad, SIEMPRE a cargo de un adulto responsable que haya valorado la capacidad del menor para realizar la marcha.

Adin txikikoek parte hartu ahal izango dute, betiere adin txikikoak ibiltzeko duen gaitasuna baloratu duen heldu arduradun baten kontura.

Inscripciones – Izen ematea

Hasta un máximo de 200 participantes, por orden de inscripción. Inscripciones abiertas a partir del 01 de MAYO ONLINE en la web www.lasarteoriatrail.eus o en la web www.zirkuitua.eus a las 9:00 horas.



Gehienez ere 200 parte-hartzaile, inskripzio ordenaren arabera. Izen emateak ON LINE MAIATZAREN 01etik aurrera www.lasarteoriatrail.eus webgunean edo www.zirkuitua.eus webgunean 9:00etan.

LAS INSCRIPCIONES SERAN GRATUITAS **INSKRIPZIOAK DOHANIK IZANGO DIRA**

Avituallamiento - Hornidura

Se dispondrá de 1 avituallamiento que se podrá coger tanto de subida como de bajada. Cada participante deberá de llevar agua, para su autoconsumo. Así como cualquier complemento sólido, en caso de necesitarlo.

Hornidura bat izanen da, igotzeko nahiz jaisteko. Parte-hartzaile bakoitzak ura eraman beharko du autokontsumorako. Baita edozein osagarri solido ere, behar izanez gero.

Seguridad - Segurtasuna

La organización se reserva el derecho de parar, modificar o suspender la prueba por condiciones meteorológicas o por razones de seguridad.

Salvo por lesión o accidente, los participantes no deben abandonar la prueba sin previo aviso a la organización. Si se decide abandonar la prueba, se tendrá que avisar a los responsables del cierre de la prueba o a los miembros de la organización.

Abandono obligatorio. La organización puede detener momentáneamente a los participantes y obligarlos a abandonar la marcha si considera que su estado pone en peligro su integridad física o su seguridad.

Los responsables de la organización tendrán potestad para retirar de la prueba a los participantes que infrinjan las normas de la prueba, no cumplan el recorrido marcado, desatiendan las indicaciones de los organizadores o mantengan una actitud poco deportiva y cívica hacia los demás marchadores.

Antolatzaileek eskubidea dute proba geldiarazi, aldatu edo bertan behera uzteko, eguraldia edo segurtasuna dela eta.

Lesioagatik edo istripuagatik izan ezik, parte-hartzaileek ez dute proba utzi behar antolatzaileei jakinarazi gabe. Proba uztea erabakitzen bada, proba ixteko arduradunei edo antolakundeko kideei jakinarazi beharko zaie.

Nahitaez abandonatzea. Antolatzaileek une batez geldiarazi ditzakete parte-hartzaileak, eta martxa uztera behartu, haien egoerak arriskuan jartzen badu haien osotasun fisikoa edo segurtasuna.

Antolakundeko arduradunek ahalmena izango dute probako arauak hausten dituzten, ezarritako ibilbidea betetzen ez duten, antolatzaileen oharrak betetzen ez dituzten edo gainerako ibiltariekiko kirol eta gizalegezko jarrera ez duten parte-hartzaileak probatik kentzeko.



Medio ambiente - Ingurumena

La marcha se desarrolla en su mayor parte por zonas de un gran atractivo natural, por lo que es **obligación de todos preservar el entorno**. Queda terminantemente **prohibido arrojar residuos de cualquier tipo** fuera de los puntos de recogida de basura.

Todo participante deberá portar consigo cualquier residuo que genere (mascarillas, envases, papeles, residuos orgánicos...).

El incumplimiento de esta regla general será motivo de expulsión de la marcha. El personal voluntario estará facultado para informar a la Organización sobre ello.

Ibilaldia, batez ere, erakargarritasun natural handiko eremuetatik egiten da, eta, beraz, guztion betebeharra da ingurunea zaintzea. Erabat debekatuta dago zaborra biltzeko guneetatik kanpo edozein motatako hondakinak botatzea.

Parte-hartzaile guztiek berekin eraman beharko dituzte sortzen dituzten hondakinak (maskarak, ontziak, paperak, hondakin organikoak...).

Arau orokor hori betetzen ez bada, abiaduratik kanporatuko da. Boluntarioek antolatzaileei horren berri emateko ahalmena izanen dute.

Auxilio en accidentes - Istripuetako laguntza

En caso de accidente de un participante, cualquiera que sea testigo de este, está obligado a auxiliarle en la medida de sus posibilidades, y siempre que no afecte a su seguridad. Así como a informar de cualquier percance en los controles de paso.

Parte-hartzaile batek istripua izanez gero, haren lekukoa izanda ere, ahal duen neurrian lagundu beharko dio, betiere bere segurtasunari eragiten ez badio. Baita pasabideen kontroletan gerta daitezkeen ezbeharren berri emateko ere.

Responsabilidad individual - Norberaren erantzukizuna

La Organización no se hace responsable de los daños que pudieran causar o causarse las personas participantes por sus imprudencias o negligencias, así como de otras personas.

Todos los participantes oficialmente inscritos estarán cubiertos por una Póliza de Seguro de Accidentes y Responsabilidad Civil concertada por la Organización. Dicho seguro cubrirá los accidentes que se produzcan como consecuencia directa del desarrollo de la prueba y nunca como causa de un padecimiento o problema latente, imprudencia, negligencia, inobservancia de las leyes y el articulado del presente reglamento, ni los producidos en los desplazamientos al y desde el lugar en que se desarrolle la prueba.

La organización no se hace cargo de las reclamaciones o demandas que resulten de los daños que puedan sucederles tanto a los participantes, acompañantes, aficionados, como a los materiales en caso de pérdida, deterioro o extravío fuera de las coberturas de los seguros contratado por la organización.



Antolatzaileak ez ditu bere gain hartuko arduragabekeria edo axolagabekeriengatik parte-hartzaileek edo beste pertsona batzuek eragin ditzaketen kalteak.

Ofizialki inskribatzen diren parte-hartzaile guztiak istripuetarako eta erantzukizun zibilerako aseguru poliza bat izanen dute, antolatzaileek hitzartua. Aseguru horrek probaren garapenaren ondorio zuzen gisa gertatzen diren istripuak estaliko ditu, eta ez du inoiz hartuko honako arrazoi hauengatik: zorigaiztoko edo arazo sorra, zuhurtziagabekeria, zabarkeria, legeak eta erregelamendu honetako artikulua ez betetzea, ezta proba egiten den tokira eta handik egiten diren joan-etorrietan sortutakoak ere.

Erakundeak ez ditu bere gain hartuko parte-hartzaileei, laguntzaileei, zaleei edo materialei gerta dakizkiekeen kalteen erreklamazio edo eskariak, ez eta erakundeak kontratatutako aseguruaren estalduratik kanpo galdu, hondatu edo galduz gero gerta dakizkiekeen materialak ere.

Derechos de imagen y protección de datos Irudi-eskubideak eta datuen babesa

La aceptación del presente reglamento implica obligatoriamente que el participante autoriza a la organización, a la toma de imágenes y a la grabación parcial de su participación en la misma, da su consentimiento para que pueda utilizar su imagen para la promoción y difusión de la imagen de la prueba.

Lasarte-Oria Trail garantiza el pleno cumplimiento de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal, y así, de acuerdo con la Ley Orgánica 3/2018, el firmante queda informado y presta su consentimiento a la incorporación de sus datos a los ficheros automatizados existentes en la entidad y al tratamiento de los mismos, para su utilización en relación con el desenvolvimiento de gestiones administrativas, comerciales y otras actividades propias de la misma.

La política de privacidad del club Lasarte-Oria Trail (LOTME KK) le asegura, en todo caso, el ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, en los términos establecidos en la legislación vigente, mediante escrito dirigido a administracion@lasarteoriatrail.com, siendo responsable del fichero el propio Club.

Erregelamendu hau onartzeak nahitaez esan nahi du parte-hartzaileak baimena ematen diola erakundeari, irudiak hartzeko eta parte hartzeko zati bat grabatzeko, eta baimena ematen diola bere irudia probaren irudia sustatzeko eta zabaltzeko erabil dezan.

Lasarte-Oria Trail-ek Datu Pertsonalak Babesteko araudia erabat betetzen dela bermatzen du, eta, hala, 3/2018 Lege Organikoarekin bat etorritik, sinatzailea jakinaren gainean geratzen da eta baimena ematen du bere datuak erakundearen dauden fitxategi automatizatuetan sartzeko eta horiek tratatzeko, kudeaketa administratiboak, komertzialak eta berezkoak diren beste jarduera batzuk garatzeko erabil daitezten. Lasarte-Oria Trail (LOTME KK) klubaren pribatutasun-politikak ziurtatzen ditu, betiere, datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatze eta aurkatzeko eskubideak erabiliko dituzula, indarrean dagoen legedian ezarritako moduan, administracion@lasarteoriatrail.com-i zuzendutako idazki baten bidez. Klubak berak izango du fitxategiaren ardura.



Aceptación del reglamento - Erregelamendua onartzea

La inscripción en esta actividad implica la aceptación de este reglamento, liberando de toda responsabilidad a la Organización, Ayuntamiento, patrocinadores y colaboradores ante cualquier tipo de percance.

Este reglamento puede sufrir modificaciones, si así lo considera conveniente la organización. En tal caso, los cambios serán comunicados por los canales oficiales del club Lasarte-Oria Trail.

Aquellos puntos que no se mencionan en este reglamento se verificarán mediante el reglamento de la EMF-FVM.

Jarduera honetan izena emateak berekin dakar erregelamendu hau onartzea, eta antolatzailea, Udala, babesleak eta laguntzaileak edozein ezbeharren aurrean erantzukizunetik libre uztea.

Erregelamendu honek aldaketak izan ditzake, antolatzaileek komenigarritzat jotzen badute. Kasu horretan, aldaketak Lasarte-Oria Trail klubeko kanal ofizialen bidez jakinaraziko dira.

Erregelamendu honetan aipatzen ez diren puntuak EMF-FVMren erregelamenduaren bidez egiaztatuko dira.

Lasarte-Oria Trail Mendi Elkartea Kirol Kluba (LOTME KK)

Organizador de la Mendi Festa de Lasarte-Oria

direccion@lasarteoriatrail.com

www.lasarteoriatrail.com

Síguenos - Jarraitu

Facebook <https://bit.ly/3foPLBV>

Instagram <https://bit.ly/3bxxSQy>

YouTube <https://bit.ly/2RXY8wm>

Wikiloc <https://bit.ly/lotwikiloc>

Inscripción Mendi Festa <https://www.lasarteoriatrail.com>

LOTME KIROL KLUBA a 01 de mayo de 2023